

# Radio Cassette-Corder

## Operating Instructions

### Mode d'emploi (au verso)

### Manual de instrucciones (inverso)



## WM-SR10

Sony Corporation ©2002 Printed in Malaysia



### For customers in the United States Owner's Record

The model number is located at the front and the serial number is located inside the cassette holder. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.  
Model No. WM-SR10  
Serial No. \_\_\_\_\_

### Product registration

Please register this product on line at [www.sony.com/productregistration](http://www.sony.com/productregistration).  
<<http://www.sony.com/productregistration>>

Proper registration will enable us to send you periodic mailings about new products, services, and other important announcements. Registering your product will also allow us to contact you in the unlikely event that the product needs adjustment or modification. Thank you.



Printed using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

<http://www.sony.net/>

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

is a trademark of Sony Corporation.

"WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

est une marque de Sony Corporation.

"WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estéreo.

es una marca de fábrica de Sony Corporation.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

### Radio Grabadora Portátil

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.  
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.

### INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### English

## Preparations

### To Insert batteries A-A

Slide open the battery compartment lid, and insert two size AA (R6) dry batteries with correct polarity.

Replace the batteries with new ones when the BATT indicator dims. A-B

### Note

For maximum performance we recommend that you use Sony alkaline batteries.

**To attach the battery compartment lid if it is accidentally detached**  
Attach it as illustrated. A-C

### To use external power

Connect the AC power adaptor AC-E30HG (not supplied) to the DC IN 3 V jack and to the wall outlet. Do not use any other AC power adaptor.

Specifications for AC-E30HG vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.

### Notes

- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.
- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.



Polarity of the plug

## Playing a Tape

- 1 Insert a cassette.
- 2 Set (RADIO OFF) TAPE/AM/FM to (RADIO OFF) TAPE.
- 3 Press ►PLAY.

To	Press/switch
Stop playback*	■STOP
Fast-forward or rewind the tape**	►►FF/CUE or ◄◄REW/REVIEW during stop
Search forward during playback (CUE)	Press and hold ►►FF/CUE and release it at the point you want
Search backward during playback (REVIEW)	Press and hold ◄◄REW/REVIEW and release it at the point you want
Pause playback	PAUSE in the direction of the arrow <i>To release pause, slide PAUSE to the opposite direction of the arrow.</i>

\* When the tape ends, the depressed button ►PLAY is released automatically (Auto shut-off function).

\*\* If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to press ■STOP.

### Note

Do not open the cassette holder while the tape is running.

### To use the speaker

Set SPEAKER/◊ to SPEAKER. The sound will play from the speaker and no sound from the headphones/earphones. When the speaker is in use, the AVLS function will not work.

## Listening to the Radio

Since the headphones/earphones cord serves as an FM antenna, connect the headphones/earphones even when using the speaker.

- 1 Set (RADIO OFF) TAPE/AM/FM to AM or FM.
- 2 Turn TUNING to tune in to the station you want.

### To turn off the radio

Set (RADIO OFF) TAPE/AM/FM to (RADIO OFF) TAPE.

### To improve broadcast reception B

- **For FM:** Extend the headphones/earphones cord (antenna). If the reception is still not good, adjust FM ST/MONO or DX/LOCAL.
- **For AM:** Reorient the unit itself.

## Recording

### Notes

- If the record-protect tab is broken, you cannot record on that side.
- Use new batteries when recording.
- If a howling occurs, turn down the volume.
- When recording with the microphone, the sound to be recorded cannot be heard through the speaker.

- 1 Insert a TYPE I (normal) tape.
- 2 **To record with the built-in microphone:**
  - ① Place the unit on a hard surface (such as a desk) with the cassette holder side down, so that the microphone can record effectively.
  - ② Set (RADIO OFF) TAPE/AM/FM to (RADIO OFF) TAPE.
- 3 **To record from the radio:**
  - ① Set (RADIO OFF) TAPE/AM/FM to AM or FM.
  - ② Tune in to the station you want to record (see "Listening to the Radio").
- 3 Press ●REC.
  - PLAY is pressed simultaneously and recording starts. The recording level is automatically adjusted.

To	Press/switch
Pause a recording	PAUSE
Stop recording	■STOP

Start recording during ●REC during playback playback

### To reduce noise while recording AM programs

Set the ISS (Interference Suppress Switch) to the position that reduces noise the most.

### Notes on recording

- The recording level is fixed.
- Actual recording will start about 2 seconds after you press ●REC. Press ●REC about 2 seconds before the moment you want to start recording, or you will miss the beginning of your recording.
- Do not use a high-position (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape. If you do, the sound may be distorted when you play back the tape, or the previous recording may not be erased completely.
- Do not connect or disconnect the headphones/earphones to/from the ◊ jack while recording from the radio. The recording condition may change abruptly, or noise may be recorded.
- When recording with the microphone, do not place it near a lamp cord or a fluorescent lamp as this may cause interference noise.
- No other operation can be done while recording. For other operations, stop recording first.

### To prevent a tape from being accidentally recorded over

Break off the tabs from side A and/or B. To reuse the tape for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

### Recording from various sound sources

#### To record with an external microphone

Connect an external microphone to the MIC (PLUG IN POWER) jack.

Use a microphone such as the ECM-DS70P (not supplied).

When using a plug-in-power system microphone, the power to the microphone is supplied from this unit.

### To record from another equipment

Connect another equipment to the MIC (PLUG IN POWER) jack using such as the RK-G134 connecting cord (not supplied).

## Using Other Functions

### (Only when using headphones/earphones)

### Protecting your hearing—AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Set AVLS to LIMIT. The maximum volume is kept down to protect your ears even if you turn the volume up.

To cancel the AVLS function, set AVLS to NORM.

### Listening with powerful sound

Set SOUND BOOST to ON to obtain the Sound Boost effect which emphasizes both treble and bass.

### Note

When you set AVLS to LIMIT, the SOUND BOOST effect is reduced.

## Precautions

### On batteries

- Do not carry dry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- When you are not going to use your Walkman for a long time, remove the batteries to prevent damage from battery leakage and corrosion.

### On handling

- Do not put any heavy object on top of the unit. The unit may be damaged.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- We do not recommend the use of tape longer than 90 minutes. They are very thin and tend to be stretched easily. This may cause malfunction of the unit or sound deterioration.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before you start using it again.
- Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches, etc., away from the unit to prevent possible damage from the magnet used in the speaker.

### On headphones/earphones

#### Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

#### Preventing hearing damage

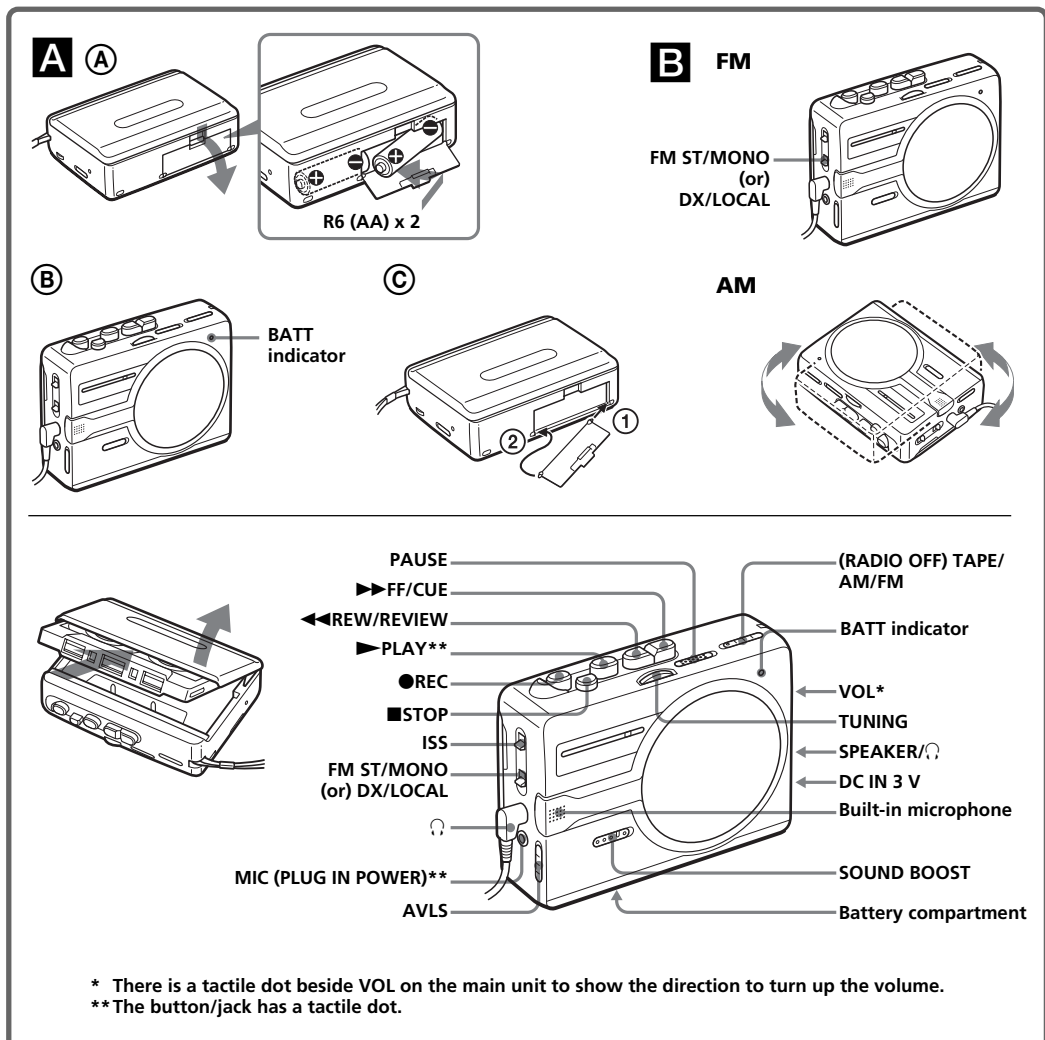
Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

#### Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

#### On maintenance

- Clean the tape head and tape path using a cotton swab and commercially available cleaning solvent after every 10 hours of use.
- To clean the exterior, use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.
- Clean the headphones/earphones plugs periodically.



### Specifications

<b>Frequency range</b>	FM: 65.0 - 107.9 MHz (Eastern Europe) 87.5 - 108 MHz (Italy and Saudi Arabia) 87.6 - 108 MHz (North, Central and South America) 87.6 - 107.9 MHz (Other countries) AM: 526.5 - 1 606.5 kHz (Italy and Saudi Arabia) 530 - 1 710 kHz (North, Central and South America) 531 - 1 602 kHz (Other countries)
<b>Frequency response</b>	Playback: 40 - 15 000 Hz Recording: 100 - 8 000 Hz
<b>Input</b>	Microphone (MIC) jack
<b>Output</b>	Headphones (◊) jack, Load impedance 8 - 300 Ω
<b>Speaker</b>	Approx. 5 cm (2 in.) dia.
<b>Power requirement</b>	3V DC Batteries AA (R6) x 2 External DC 3 V power sources
<b>Dimensions</b>	Approx. 112.0 × 82.5 × 37.5 mm (4 1/2 × 3 1/4 × 1 1/2 inches) (w/h/d), excl. projecting parts and controls
<b>Mass</b>	Approx. 187 g (6.6 oz) (main unit only)
<b>Supplied accessory</b>	Stereo headphones or Stereo earphones (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Battery life* (approximate hours)	Sony alkaline LR6(SG)** Sony R6P(SR)	
	(using headphones/earphones)	
Tape playback	24	7
Radio reception	48	15
Mic recording	20	4.5
Radio recording	12	3
(using the speaker)		
Tape playback	15	4.5
Radio reception	26	6
Radio recording	11.5	3

\* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (Using a Sony HF series cassette tape)

\*\*When using LR6 (SG) Sony "STAMINA" alkaline dry batteries (produced in Japan).

### Note

The battery life may be shorter depending on the operating condition, the surrounding temperature and battery type.

## SONY

# LIMITED WARRANTY

Portable Audio

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship as follows:

1. LABOR: For a period of 90 days from the date of purchase, if this Product is determined to be defective, Sony will repair or replace the Product, at its option, at no charge, or pay the labor charges to any Sony authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labor charges.

2. PARTS: In addition, Sony will supply, at no charge, new or rebuilt replacements in exchange for defective parts for a period of one (1) year. After 90 days from the date of purchase, labor for removal and installation is available from Sony authorized service facilities or a Sony Service Center at your expense.

To obtain warranty service, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized Sony service facility.

This warranty does not cover customer instruction, installation, set up adjustments or signal reception problems.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Sony to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in the United States.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

This warranty is invalid if the factory applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. In addition, if you enter into a service contract with the Sony Partnership within 90 days of the date of sale, the limitation on how long an implied warranty lasts does not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For your convenience, Sony Electronics Inc. has established telephone numbers for frequently asked questions:

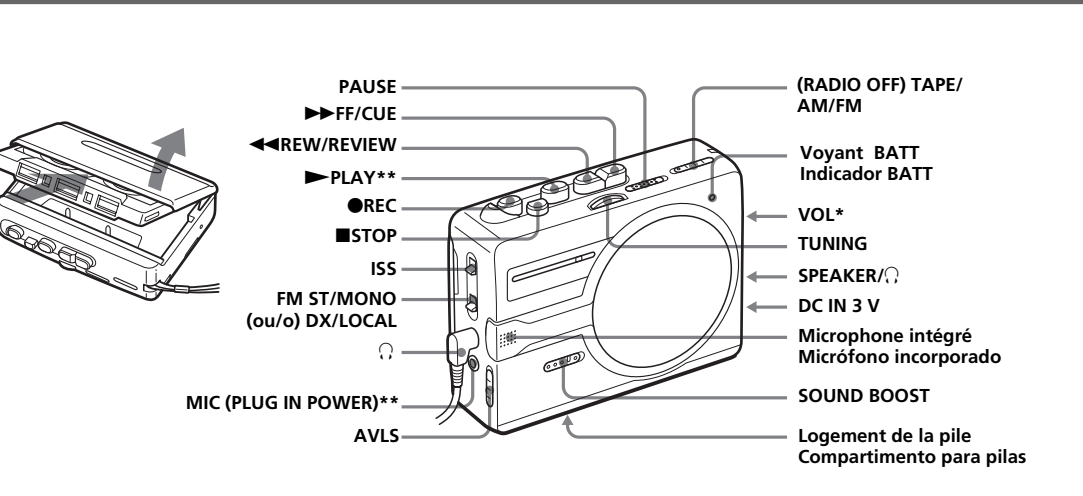
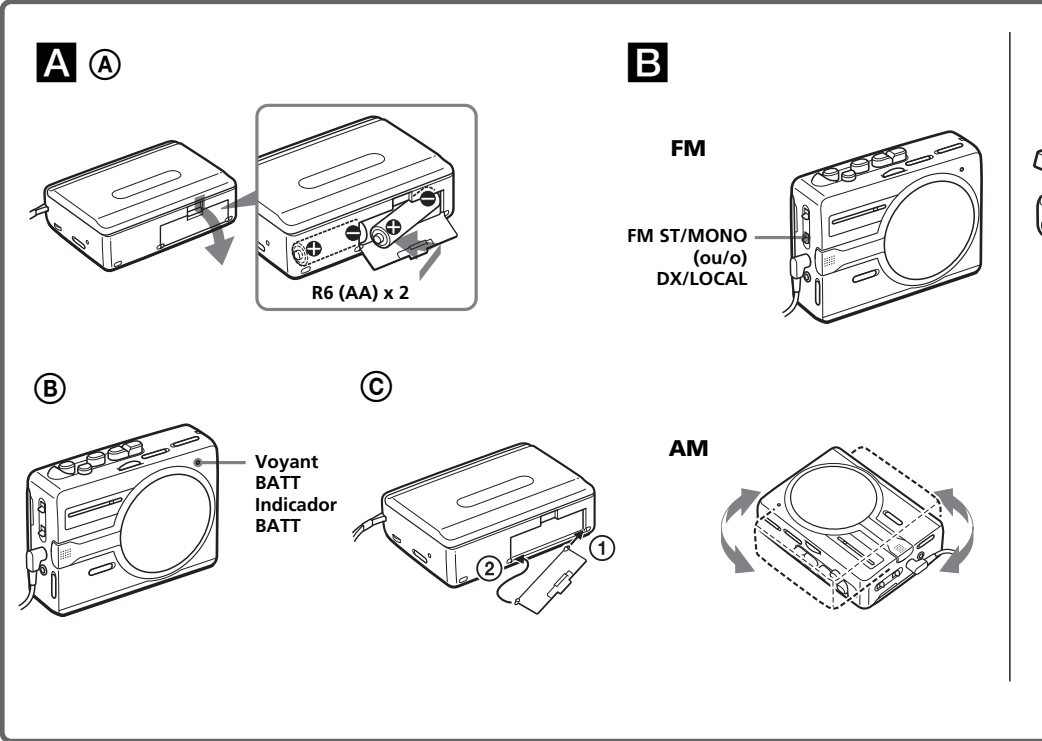
To locate the servicer or dealer nearest you, or for service assistance or resolution of a service problem, or for product information or operation, call:

**Sony Direct Response Center**  
1-(800)-222-7669  
or write to:  
Sony Direct Response Center  
12451 Gateway Blvd.  
Fort Myers, FL 33913

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

1-(800)-488-SONY (7669)





\* Un point tactile à côté de VOL sur l'appareil principal indique le sens de rotation du bouton de volume.

\*\* Le bouton/la prise comporte un point en relief.

\* En la unidad principal existe un punto táctil junto a VOL que muestra la dirección para subir el volumen.

\*\* El botón/la toma tiene un punto táctil.

### Spécifications

**Plage de fréquences**

FM: 65,0 à 107,9 MHz (Europe de l’est)
87,5 à 108 MHz (Italie et Arabie saoudite)
87,6 à 108 MHz (Amérique du nord, centrale et du sud)
87, 6 à 107, 9 MHz (Autres pays)
AM: 526,5 à 1 606,5 kHz (Italie et Arabie saoudite)
530 à 1 710 kHz (Amérique du nord, centrale et du sud)
531 à 1 602 kHz (Autres pays)

**Réponse en fréquence**
Lecture: 40 - 15 000 Hz
Enregistrement: 100 - 8 000 Hz

**Entrée**
Prise d’entrée de microphone (MIC)

**Sortie**
Prise d’écouteurs (⌚)
Impédance de charge de 8 - 300 Ω

**Haut-parleur**
Diamètre de 5 cm environ

**Alimentation**
3V CC
Piles du format AA (R6) x 2
Sources d’alimentation 3 V CC externes

**Dimensions (l/h/p)**
Env. 112,0 × 82,5 × 37,5 mm (4 ½ × 3 ¼ × 1 ½ pouces) (l/h/p), parties saillantes et commandes non comprises

**Poids**
Env. 187 g (6,6 onces) (appareil principal uniquement)

**Accessoire fourn**
Ecouteurs ou casque stéréo (1)

**Pour les utilisateurs en France**
En cas de remplacement du casque/écouteurs, référéz-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil indiqué ci-dessous.
MDR-027LP

**1** Ajuste (RADIO OFF) TAPE/AM/FM en AM o FM.

**2** Gire TUNING para sintonizar la emisora deseada.

**Para apagar la radio**
Ajuste (RADIO OFF) TAPE/AM/FM en (RADIO OFF) TAPE.

**Para mejorar la recepción de la emisión**

- Para FM:** Extienda el cable de los auriculares con casco /auriculares (antena). Si la recepción sigue siendo deficiente, ajuste FM ST/MONO o DX/LOCAL.
- Para AM:** Cambie la orientación de la propia unidad.

## Grabación

**Notas**

- Si la lengüeta de protección contra grabación está rota, no se puede grabar en esa cara.
- Utilice pilas nuevas cuando graba.
- Si se produce un efecto de aullido, reduzca el volumen.
- Cuando se grabe con un microfono, el sonido que va a grabarse no se oirá a través de el altavoz.

- Inserte una cinta normal (TYPE I).
- Para grabar con el microfono incorporado:**
  - Coloque la unidad sobre una superficie dura (como, por ejemplo, un escritorio) con el compartimento del casete mirando hacia abajo, de forma que el microfono pueda grabar con eficiencia.
  - Ajuste (RADIO OFF) TAPE/AM/FM en (RADIO OFF) TAPE.
- Para grabar de la radio:**
  - Ajuste (RADIO OFF) TAPE/AM/FM en AM o FM.
  - Sintonice la emisora que desea grabar (consulte “Recepción de la radio”).
- Pulse ● REC. Se pulsa ► PLAY de forma simultánea y comienza la grabación. El nivel de grabación se ajusta automáticamente.

<b>Para</b>	<b>Pulse/deslice</b>
Detener la reproducción*	■ STOP
Hacer que la cinta avance rápidamente o rebobinar la cinta**	►► FF/CUE o ◄◄ REW/REVIEW durante el modo de parada
Buscar hacia delante durante la reproducción (CUE)	Pulse y mantenga pulsado ►► FF/CUE, y suéltelo en el punto que desee
Buscar hacia atrás durante la reproducción (REVIEW)	Pulse y mantenga pulsado ◄◄ REW/REVIEW, y suéltelo en el punto que desee
Realizar una pausa en la reproducción	PAUSE en el sentido de la flecha <i>Para desactivar la pausa, deslice PAUSE en sentido opuesto al de la flecha.</i>

<b>Franglais</b>
<b>Préparations</b>
<b>Insertion des piles</b> <b>A</b> - <b>Ⓐ</b>
Faites glisser le couvercle du logement desa piles pour l’ouvrir et insérez deux piles sèches du format AA (R6) en respectant la polarité.
Remplacez les piles par des piles neuves lorsque le voyant BATT baisse en intensité. <b>A</b> - <b>Ⓑ</b>
<b>Remarque</b>
Il est conseillé d'utiliser piles alcalines Sony pour une performance optimale.
<b>Pour fixer le couvercle du logement de la pile s’il s’est détaché accidentellement</b>
Fixez-le de la façon suivante. <b>A</b> - <b>Ⓒ</b>
<b>Courant domestique</b>
Branchez l’adaptateur secteur à la prise DC IN 3V et à une prise de courant murale. Utilisez l’adaptateur secteur AC-E30HG (non fourni). N’utilisez pas d’autre adaptateur secteur CA. Les spécifications pour l’AC-E30HG varient suivant les zones géographiques. Vérifiez avant l’achat votre tension secteur locale et le modèle de la fiche.
<b>Remarques</b>
• Branchez l’adaptateur secteur sur une prise de courant facile d’accès. Si l’adaptateur secteur présente une anomalie, débranchez-le immédiatement de la prise de courant.
• Ne touchez pas l’adaptateur secteur avec des mains humides.

**Franglais**

## Préparations

**Insertion des piles** **A**-**Ⓐ**

Faites glisser le couvercle du logement desa piles pour l’ouvrir et insérez deux piles sèches du format AA (R6) en respectant la polarité.

Remplacez les piles par des piles neuves lorsque le voyant BATT baisse en intensité. **A**-**Ⓑ**

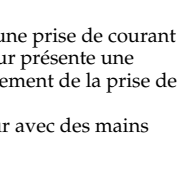
**Remarque**

Il est conseillé d'utiliser piles alcalines Sony pour une performance optimale.

**Pour fixer le couvercle du logement de la pile s’il s’est détaché accidentellement**

Fixez-le de la façon suivante. **A**-**Ⓒ**

<b>Courant domestique</b>
Branchez l’adaptateur secteur à la prise DC IN 3V et à une prise de courant murale. Utilisez l’adaptateur secteur AC-E30HG (non fourni). N’utilisez pas d’autre adaptateur secteur CA. Les spécifications pour l’AC-E30HG varient suivant les zones géographiques. Vérifiez avant l’achat votre tension secteur locale et le modèle de la fiche.
<b>Remarques</b>
• Branchez l’adaptateur secteur sur une prise de courant facile d’accès. Si l’adaptateur secteur présente une anomalie, débranchez-le immédiatement de la prise de courant.
• Ne touchez pas l’adaptateur secteur avec des mains humides.



Polarité de la fiche

## Lecture d’une cassette

- Insérez une cassette.
- Réglez (RADIO OFF) TAPE/AM/FM sur (RADIO OFF) TAPE.
- Appuyez sur ►PLAY.

<b>Pour</b>	<b>Appuyez sur/faites coulisser</b>
Arrêter la lecture*	■ STOP
Avancer ou rebobiner**	►► FF/CUE ou ◄◄ REW/REVIEW à l’arrêt
Faire défiler vers l’avant pendant la lecture (CUE)	►► FF/CUE sans le libérer et libérez-le à l’endroit souhaité
Faire défiler vers l’arrière durant la lecture (REVIEW)	◄◄ REW/REVIEW sans le libérer et libérez-le à l’endroit souhaité
Interrompre temporairement la lecture	PAUSE dans la direction de la flèche <i>Pour relâcher la pause d’enregistrement, relâchez PAUSE.</i>

\* A la fin de la cassette, le bouton ►PLAY enfoncé est relâché automatiquement (Fonction Auto shut-off).

\*\* Si vous n’utilisez pas l’appareil après un bobinage ou un rebobinage, la pile s’use rapidement. Appuyez toujours sur ■ STOP.

**Remarque**

N’ouvrez pas le logement de la cassette pendant la lecture d’une bande.

**Pour utiliser le haut-parleur**

Réglez SPEAKER/⌚ sur SPEAKER. Le son est émis du haut-parleur et non des écouteurs/du casque. Lorsque le haut-parleur est en marche, la fonction AVLS ne fonctionne pas.

## Ecoute de la radio

Etant donné que le cordon des écouteurs/du casque sert d’antenne FM, connectez les écouteurs/le casque même lors de l’utilisation du haut-parleur.

- Réglez (RADIO OFF) TAPE/AM/FM sur AM ou FM.
- Activez TUNING pour régler la station désirée.

**Pour éteindre la radio**

Réglez (RADIO OFF) TAPE/AM/FM sur (RADIO OFF) TAPE.

<b>B</b>
<b>FM</b>
FM ST/MONO (ou/o) DX/LOCAL
<b>AM</b>

Utilisez un microphone, par exemple un ECM-DS70P (non fourni).

Si vous utilisez un microphone auto-alimenté, l’alimentation du microphone est assurée par cet appareil.

**Enregistrement à partir d’un autre appareil**

Branchez un autre appareil sur la prise MIC (PLUG IN POWER) à l’aide d’un cordon de raccordement RK-G134 (non fourni).

### Utilisation d’autres fonctions (Uniquement lors de l’utilisation du casque/ des écouteurs)

Réglez SOUND BOOST sur ON pour une optimisation du son qui met en valeur les aigus et les graves.

**Remarque**

Lorsque vous réglez la fonction AVLS sur LIMIT, l’effet SOUND BOOST est réduit.

<b>Pour</b>	<b>Appuyez sur/faites coulisser</b>
Interrompre temporairement l’enregistrement	PAUSE
Arrêter l’enregistrement	■ STOP
Démarrer l’enregistrement lors de la lecture	● REC lors de la lecture

### Précautions

**Piles**

- Ne transportez pas des piles sèches avec des pièces de monnaie ou autres objets métalliques. Les piles peuvent produire de la chaleur si leurs bornes positive et négative entrent accidentellement en contact à cause d’un objet métallique.
- Si vous ne comptez pas utiliser le Walkman pendant un certain temps, enlevez las piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d’électrolyte et à la corrosion qui en résulte.

### Manipulation

- Ne laissez pas tomber l’appareil et ne le cognez pas car il risquerait de ne plus fonctionner.
- Ne laissez pas l’appareil près d’une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à une poussière intense, au sable, à l’humidité, à la pluie, à des chocs mécaniques, ni dans une voiture aux fenêtres closes.
- L’utilisation de cassettes supérieures à 90 minutes n’est pas recommandée. Elles sont très fines et tendent à s’éténer facilement. Ceci risque de provoquer un dysfonctionnement de l’appareil ou une déformation du son.
- Si l’appareil n’a pas été utilisé pendant longtemps, mettez-le en mode de lecture pendant quelques minutes pour le chauffer avant de l’utiliser de nouveau.
- Eloignez de l’appareil les cartes de crédit disposant d’une bande magnétique ou les montres à ressort, car l’aimant du haut-parleur de l’appareil pourrait les endommager.

### Ecouteurs/casque

**Sécurité routière**

Ne vous servez pas des écouteurs ou d’un casque pendant la conduite d’une voiture, d’une moto ou de tout autre véhicule motorisé, afin d’éviter tout accident de la circulation. En outre, il est interdit dans certains pays d’utiliser un casque ou des écouteurs en conduisant. Il peut être également dangereux d’écouter à volume élevé tout en marchant, spécialement lorsque vous traversez une route. Soyez toujours extrêmement prudent ou cessez d’utiliser cet appareil dans les situations présentant des risques d’accident.

**Prévention des dommages auditifs**

Évitez d’utiliser les écouteurs ou le casque à volume élevé. Les médecins déconseillent une écoute prolongée à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, mieux vaut réduire le volume ou cesser d’écouter.

**Ne gênez pas les personnes qui vous entourent**

Maintenez un volume modéré d’écoute. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et être attentifs aux gens qui vous entourent.

**Entretien**

- Toutes les 10 heures d’utilisation, nettoyez la tête et le passage de bande de la cassette avec un coton-tige et un solvant de nettoyage disponible dans le commerce.
- Pour nettoyer le coffret, utilisez un chiffon doux légèrement humecté d’eau. Ne pas utiliser d’alcool, de benzine ni de diluant.
- Nettoyez régulièrement les fiches du casque/ des écouteurs et celle de la télécommande.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

<b>Autonomie de la pile* (Approx. en heures)</b>		
	<b>Pile alcaline Sony LR6(SG)*</b>	<b>Sony R6P(SR) LR6(SG)*</b>
(utilisation du casque/ des écouteurs)		
Lecture de cassette	24	7
Réception radio	48	15
Enregistrement par microphone	20	4,5
Enregistrement de la radio	12	3
(utilisation du haut-parleur)		
Lecture de cassette	15	4,5
Réception radio	26	6
Enregistrement de la radio	11,5	3

\* Valeurs mesurée conformément aux normes JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (Avec une cassette Sony modèle HF)

\*\* En cas d’utilisation du piles sèches alcalines LR6 (SG) Sony “STAMINA” (produite au Japon).

**Remarque**

L’autonomie de la pile peut être légèrement plus courte en fonction des conditions d’utilisation, de la température extérieure et du type de pile utilisé.

#### Grabación de distintas fuentes de sonido

**Grabación con un microfono externo**

Conecte un microfono a la toma MIC (PLUG IN POWER).

Emplee un microfono-, como el ECM-DS70P (no suministrado). Si utiliza un microfono con sistema de alimentación por enchufe, esta unidad suministrará la alimentación al microfono.

**Grabación desde otro equipo**

Conecte otro equipo a la toma MIC (PLUG IN POWER) mediante el cable de conexión RK-G134 (no suministrado).

## Uso de otras funciones (Sólo cuando se utilizan los auriculares)

**Para proteger sus oídos — AVLS (Sistema de limitación automática del volumen)**

Ajuste AVLS en LIMIT. Aunque lo aumente, el volumen máximo se mantendrá en un nivel inferior con el fin de proteger sus oídos.

Para cancelar la función AVLS, ajuste AVLS en NORM.

**Para potenciar el sonido**

Ajuste SOUND BOOST en ON para obtener el efecto potenciador de sonido que aumenta tanto los agudos como los graves.

**Nota**

Cuando ajuste AVLS en LIMIT, el efecto SOUND BOOST se reducirá.

## Precauciones

**Pilas**

- No transporte pilas secas junto con monedas u otros objetos metálicos. Puede generarse calentamiento si los terminales positivo y negativo de las pilas entran accidentalmente en contacto mediante un objeto metálico.
- Cuando no vaya a utilizar el Walkman durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar los daños provocados por fugas y la consecuente corrosión.

**Manejo**

- No deje caer la unidad ni la golpee, puesto que podría provocar un mal funcionamiento.
- No deje la unidad cerca de fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, a polvo excesivo, a arena, a la humedad, a la lluvia, a golpes, ni en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.
- No se recomienda la utilización de cintas de más de 90 minutos de duración. Dichas cintas son muy finas y suelen dilatarse con facilidad, lo que puede provocar errores de funcionamiento de la unidad o un deterioro del sonido.
- Si no ha utilizado la unidad durante mucho tiempo, póngala en el modo de reproducción para que se caliente durante algunos minutos antes de empezar a usarla de nuevo.
- Mantenga las tarjetas de crédito personales que utilizan código magnético y los relojes por pulsaciones, etc. alejados de la unidad para evitar posibles daños provocados por el imán utilizado en el altavoz.

**Auriculares con casco/auriculares Seguridad en la carretera**

No utilice los auriculares con casco/auriculares cuando conduzca, vaya en bicicleta, o maneje cualquier vehículo motorizado. Esto podría suponer un peligro para el tráfico, y es ilegal en ciertas zonas. También puede resultar potencialmente peligroso escuchar a través de los auriculares con casco/auriculares a gran volumen mientras camina, especialmente en pasos cebra. En situaciones potencialmente peligrosas, deberá tener mucho cuidado o dejar de utilizar los auriculares.

**Cuidado de sus oídos**

Evite utilizar los auriculares con casco/auriculares a gran volumen. Los especialistas del sistema auditivo desaconsejan la escucha prolongada a gran nivel. Si experimenta un silbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de escuchar a través de los auriculares.

**Respeto a los demás**

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar los sonidos del exterior y respetar a quienes se encuentren a su alrededor.

**Mantenimiento**

- Limpie el cabezal y la trayectoria de la cinta mediante un paño de algodón y una solución detergente normal transcurridas 10 horas de uso.
- Para limpiar la parte exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No utilice alcohol, bencina ni disolventes.
- Limpie periódicamente las clavijas del mando a distancia y los auriculares con casco/auriculares.